

- Coorg Folklore, 295-306
 Corgariff, witch stories from, 277, 278, 279, 281, 282, 283
 Corneraik, foretelling by the, Scotland, 43
 Corn-riddle used as boat by witch, 285
 Cornish story of Rumpelstiltskin, 143-144
 Cornwall, harvest custom, 315
 Corpse, unluck of looking upon, Spain, 174
 Conneil of the Society, 19, 375
 Counting out rhymes, 257-259
 County committees, 357-363
 Cows, measured by spanning, 282
 —, safeguards for, against witches, 277-278
 Creation legend, Africa, 22-23
 —, Altai, 131-134
 —, Mordvins, 67-70, 75-78
 Cromwell, Irish legend of, 37
 Cross, legend of erection of, at Batecombe, 26
 Crow, unluck of shooting, Siberia, 61
 —, rhyme on the, 251
 Cuckoo, legend of, Mordvin, 104
 —, unluck of, Scotland, 43
 Curiosity in women, Mordvin tradition, 128
 Customs, analysis of, 3
 —, analysis, allotment of work, 173
 Dances in games of children, 206
 — at sacrifices, Coorg, 305
 Dances, legends of, in co. Meath, 313
 Dead, bringing to life of, Buddhist tales, 310, 311
 —, reluctant to speak of, 156
 — bodies, devil trying to take away, 289
 Death customs, Coorg, 300
 Death's messenger, 179-191
 Deaths of members, 1
 Deities, mystical attributes of the names of, 155
 Derbyshire sayings, 291-293
 Devil, stories of, 287-290
 —, assuming shape of black horse, 26
 —, gullability of, in folktales, 149
 Devil's grandmother, Italy, 317
 — stone, Somersetshire, 61
 Devonshire hobby-horse, 265; yeth honnds, 265
 Divining rhymes, 249-250
 Dog, Burmese tale relating to, 308-309
 —, devil in shape of, 287
 —, legend of the, Mordvin, 76
 Dogs honoured by the Votyaks, 129
 —, souls of dead pass into, Chuvash, 131
 Domestic animals protected by goddess, Mordvin, 104
 Dorsetshire, Batecombe Cross, 25-26
 — children's games, 202-264
 Dove, legend of, Scandinavia, 57
 Dragon in the morris dance, 336
 Dramatic games, children's, 215-231
 Dreams, ideas as to, New Guinea, 320
 Drinking festival among Orkney fishermen, 45
 Drop the handkerchief, game of, 212
 Drowning, superstitions against rescue from, Scotland, 44
 Dualistic ideas regarding Creation, Mordvin, 75
 Dublin municipal custom as to beggars, 36
 Ducks off, game of, 235
 Duke of Rideo, game of, 222
 Dumb motions, game of, 230
 Dumfriesshire harvest custom, 48
 Dumping in connection with harvest customs, 52-53
 Ears pierced, Spanish custom of, 316
 Earth-god, Mordvin, 71
 Easter custom of egg-giving, Northumberland, 318
 Egg-giving at Easter, Northumberland, 318
 Eggs, rolling of, down a hill, on Beltane day, 265
 Euphemisms, practice of adopting, 157
 Evil spirits, antagonism to good spirits, Mordvin, 73-74
 Fairies, necklaes belonging to, 308
 Fall of man, legend, Mordvin, 79-80
 Famine legend, Aino, 58
 Father of household, the priest, Mordvin, 84, 89
 Festivals, Coorg, 301-304
 Festival-days, Mordvin, 85, 102
 Festival, summer, Mordvin, 107-113
 — of Uphellya, Scandinavia, 178
 Fifeshire harvest custom, 51-52
 Finnish tribes of the Mordvins, 128
 Fire, ever-burning, 11-16
 —, guardian spirits originate from, Mordvin, 72-74
 —, rekindling of, at the sacrificial feast, Mordvin, 90
 —, power of witch over, 285
 First foot on New Year's day, 53
 Fisheries guarded by spirits, 73

- Fishermen, Scottish, superstitions of, 44-47
- Fishing superstitions, Scotland, 43-44
- Folklorists at Paris, Congress of, 275-276
- Folktales, tabulation, 3
- , allotment of work, 163-172
- Fontaine's *Fables*, quoted, 182
- Food prepared by witch, 284
- Food and sacrifice, Mordvin, 82
- Fool plough, 333
- Forest deities, Coorg, 305
- Forest and tree goddess, Mordvin, 72, 75
- Forfeits, game of, 239
- Fox and geese, game of, 217
- Frazer (J. G.), *Antrim Harvest Customs*, 314; *Breakfasting at the plough tail*, 175-178; *Notes on Harvest Customs*, 47-53; *Sutherlandshire Folklore*, 53-54; *Spanish Folklore*, 174-175; *May Day Custom*, 265; *South African Red Riding Hood story*, 167-168
- French version of *Death's Messenger*, 183
- Friday superstitions, Macclesfield, 24
- Fuegians, never mention name of the dead, 156
- Funeral customs, New Guinea, 320
- Funeral rites, importance of, Burmah, 313
- Gaelic tale, tabulation of, 8-10
- Gallitrap, Devonshire, 265
- Games, children's, Dorsetshire, 202-264
- Garden gate, game of, 219-220
- Garlic, protection against vipers, Spain, 174
- , sacred to Mordvin goddess, 106
- Gathering nuts in May, game of, 224-227
- German tale of *Death's Messenger*, 179
- story of Rumpelstiltskin, 136-137
- Gerson's sermons, quoted, 188
- Giant-killing story, Scotland, 163-165
- Gilstrutt, Icelandic name of witch, 152
- God, conception of, by Mordvins, 66
- Gomme (G. L.), *Coorg Folklore*, 295-306
- Goose, sacrifice, Russian, 86
- , wild, foretelling by, Scotland, 43
- Gorey, the term explained, 37
- Gosse (Edmund), *Account of Boys' Games*, 234
- Grant-on-Spey, measuring cows at, 282
- Green gravel, game of, 214
- Gregor (Rev. W.), *Brud*, 195-198; *Kelpie Stories*, 199-201; *John Glaick the Brave Tailor*, 163-165; *The Clever Apprentice*, 166-167; *Some Folklore on Trees, Animals, and River Fishing, from the North-East of Scotland*, 41-44; *On Witch Superstitions*, 277-286
- Grimm's *Teutonic Mythology*, vol. iv., reviewed, 268
- Groves, sacred, Votyak, 129
- Guessing names in folktales, 151-153
- Gniana, names considered a part of the man in, 157
- Guthrie (Ellen E.), *Superstitions of the Scottish Fishermen*, 44-47
- Habetrot, northern counties' name for Rumpelstiltskin, 145
- Hallowe'en, divination, 54
- Hampele's *Pricke of Conscience*, quoted, 188
- Handbook of folklore, 3, 7
- Hare, in African folklore, 23-24
- , beheading of, Scandinavia, 56
- , unluck of, Forfarshire, 47
- , witches in shape of, 284, 285
- Harvest customs, 47-53, 54
- , Antrim, 314; Cornwall, 315
- Harvest festivals, Coorg, 302-304
- Harvest songs used in game rhymes, 244
- Head of the hare, superstition connected with, 56
- Heaven, descent of man from, Africa, 22-23
- Hedgehog superstitions, Scotland, 42-43
- Hen, crowing, Scotland, 43
- Hens, protected by Mordvin goddess, 104
- Hereditary power of curing disease, 62-63
- of witchcraft, 285
- Hessian, to kill a, Irish proverb, 36
- Hides, animals', hanging of, in temples, 82
- Hobby-horse, 333; Devonshire, 265
- Holly, placed outside stable door, Scotland, 41
- Holyrood day and the swallow, 57
- Hop-frog, game of, 234
- Horse sacrifice, Mordvin, 82; Russian, 85-86
- Horse-shoe, luck of, Scotland, 47
- Horse's hair turned into water snake, 317
- Horses, safeguards for, against witches, 278

- House, custom of blessing on entering, 53
- House-custom, 315
- House-sacrifice, Mordvin, 84, 89
- House-spirits, Mordvin, 72, 74, 75
- House-worship of the god, Votyak, 129
- How many miles to Gaidigo, game of, 230-231
- Human sacrifice, Coorg, 305
- Hungarian story of Rumpelstiltskin, 147-148
- Hunt-the-slipper, game of, 238
- Hunt (A. G.), *Chinese Zoological Myths*, 318-319; *Superstition and Sorcery in New Guinea*, 320-322
- Iceland, church building legend, 153
- Incantation, witch, 284
- Indian story, variant of Baldur, 61
— tribes of Himalaya, significance of names among, 158
- Invernesshire, harvest custom, 50
- Invisibility produced by swallowing raven-stone, 56
- Irish harvest custom, 314
— legends, 38-40 313-314
— proverbs, 35-38
- Iron touching of, to counteract ill-luck, 45
- Italy, devil legend, 317
- Jatakas quoted, 189
- Jehovah, mystical attributes of the name, 155
- Jesns, mystical attributes of the name, 155
- Kaffirs, women prohibited from pronouncing husband's name, 153
- Ké islanders, legends of, 22-23
- Kelpie stories, Scottish, 199-201
- Kent, harvest custom, 50
—, horse-hair superstition, 317
- Kilkenny cats, 36
- Kinahan (G. H.), *Irish Proverbs*, 35-38
- Kirikitonn, Marie, Basque name of witch, 151
- Kiss-in-the-ring, game of, 211-212
- Krnziniigeli, Austrian name for Rumpelstiltskin, 148
- Lady of the land, game of, 227-229
- Laird of Kellater's witch, 283-284
- Lake, dwellings under the water, 314
— fairy of, married to human being, 313
- Lammas day, safeguards against witches used on, 277
- Lamploo, game of, 232
- Lancashire folklore, 60-61
- Landlord and Tenant, song, 337, 353-355
- Lang (Andrew), election of, as President, 18; address by, 19-20
- Lapwing and the Virgin Mary, tradition of, 57
- Lerwick, festival at, 178
- L'Estrange's fables, story from, quoted, 181
- Lightning, beliefs as to, Mordvin, 103
- Lincolnshire folkmedicine, 54-55
— morris dance, 331-355
- Little girl of nine, game of, 207-208
- Lizards, formerly little men, California, 24-25
- London ballads, 27-35
- Longgalls, game of, 235
- Lot rhymes, 257-259
- Macclesfield, Friday superstitions, 24
- Maggies, first coming of, into Ireland, 39
- Magyar story of Rumpelstiltskin, 149-150
- Maiden's festival, Mordvin, 107-113
- Marrels, game of, 233
- Marriage customs, Coorg, 298-300
— divination, Scotland, 42
— of gods with women, 78-79
- Martingo-Cesaresco (E.), *Hereditary power of curing disease*, 62-63
- Matheson (R.), *Breakfasting at the plough tail*, 175-178
- Mawther, Suffolk word, 138
- May I go out to play, game of, 221
- May-day custom, Scotland, 265
- Meadows, pasture, and gardens, goddess of, Mordvin, 71, 75
- Meath, legends from, 313-314
- Medicine, folk, Lincolnshire, 54-55
- Men, protection for, against witches, 279
- Mending the shoe, game of, 237-238
- Mexicans, objection to making their names known, 159
- Mickle bones mentioned in rhyme, 252
- Middleton (J. H.), *Cornish harvest custom*, 315
- Midwifery, sacred to Mordvin goddess, 106, 122-124
- Milk, cow's, restoration of, 281-282

- Milking cow with a sieve, Lancashire folk-tale, 60
 Millet, sacred to Mordvin goddess, 106
 Mills, fear of fairies working, 201
 Mole, sign of person being a witch, 283
 Monday, ploughing prohibited on, Coorg, 297
 Mouth, the Arabic, 195
 Moon, hunting times of the lynx fixed by, 56
 —, prayer to, at New Year, Mordvins, 66
 —, god, Mordvin, 71
 —, new, garments brushed at, 54
 Mordvins, beliefs and religious ceremonies of, 65-135
 Morris (Dr. R.), *Death's Messenger*, 179-191
 Morris dance at Revesby, 331-355
 Mother goddess, Mordvin, 70
 Moths, white, rhymes on, 249
 Moule (H. J.), *Batcombe Cross, Dorset*, 25-26
 Mulberry bush, game of, 210
 Mummers, Christmas, 246-247
 Municipal custom at Dublin as to beggars, 36
 My little dog Buff, game of, 213-214
 Myrrh used as preventive against witchcraft, 280

 Name of wolf, taboo against, Scandinavia, 55
 Names, integral associations of persons with, 154-161
 Nature spirits, Mordvins', 67
 Necklace, fairies', 308
 New Guinea, superstition in, 320-322
 New Year's festival, Mordvin, 124-127
 Nine men's morris, game of, 233
 Norfolk harvest custom, 51
 Northumberland, egg-giving at Easter, 318
 Nursery rhymes, 254-257

 Oat cakes, prevalence of, in Scotland, 196
 Offerings made to malignant god, Votyak, 129
 Officials at the ceremonial sacrifices, 88-89
 Om, mystical name of, 155
 Onions, sacred to Mordvin goddess, 106
 Oranges and lemons, game of, 216

 Ordish (T. F.), morris dance at Revesby, 331-355

 Pali texts quoted, 189-190
 Pan, devil in shape of, 290
 Paucake, used in Mordvin festival, 125
 Paris, congress of folklorists at, 275-276
 Parish, sacrificial feasts of, 90-101
 Parrot, man turned into, Buddhist tale, 311
 Peacock (E.), *unlawful cures*, 54-55; *Scandinavian folklore*, 55-57; *Lancashire folklore*, 60-61; *Siberian folklore*, 61-62; *house custom*, 315
 Pig, sacrificial slaughter of, Mordvin, 116, 125
 —, unluck of meeting, Scotland, 45-46
 Pillar, bargain made at, Limerick, 37
 Pins, used to find out witch, 279
 Piozzi (Mrs.), autobiography quoted, 184
 Pips, divinations from, 249
 Pitre (G.), *Biblioteca delle Tradizioni Popolari Siciliane* reviewed, 322-330
 Pitre (Dr.), collection of Sicilian folklore by, 62-63
 Pitsligo, witch stories from, 278, 279, 281
 Pixies, Devonshire, 265
 Place rhyme, Irish, 37
 Ploughing customs, Coorg, 297
 —, Scotland, 176-178
 Ploughing and witchcraft, 284
 Polynesia, prohibition against uttering chief's name, 158
 Potatoes, spirits in, 54
 Presents given to witch to secure goodwill, 286
 Procession of fishermen at Buekie, 46-47
 Proverbs, Derbyshire, 291-293; Staffordshire, 294-295; Irish, 35-38
 Pyx, animals kneeling to, 26

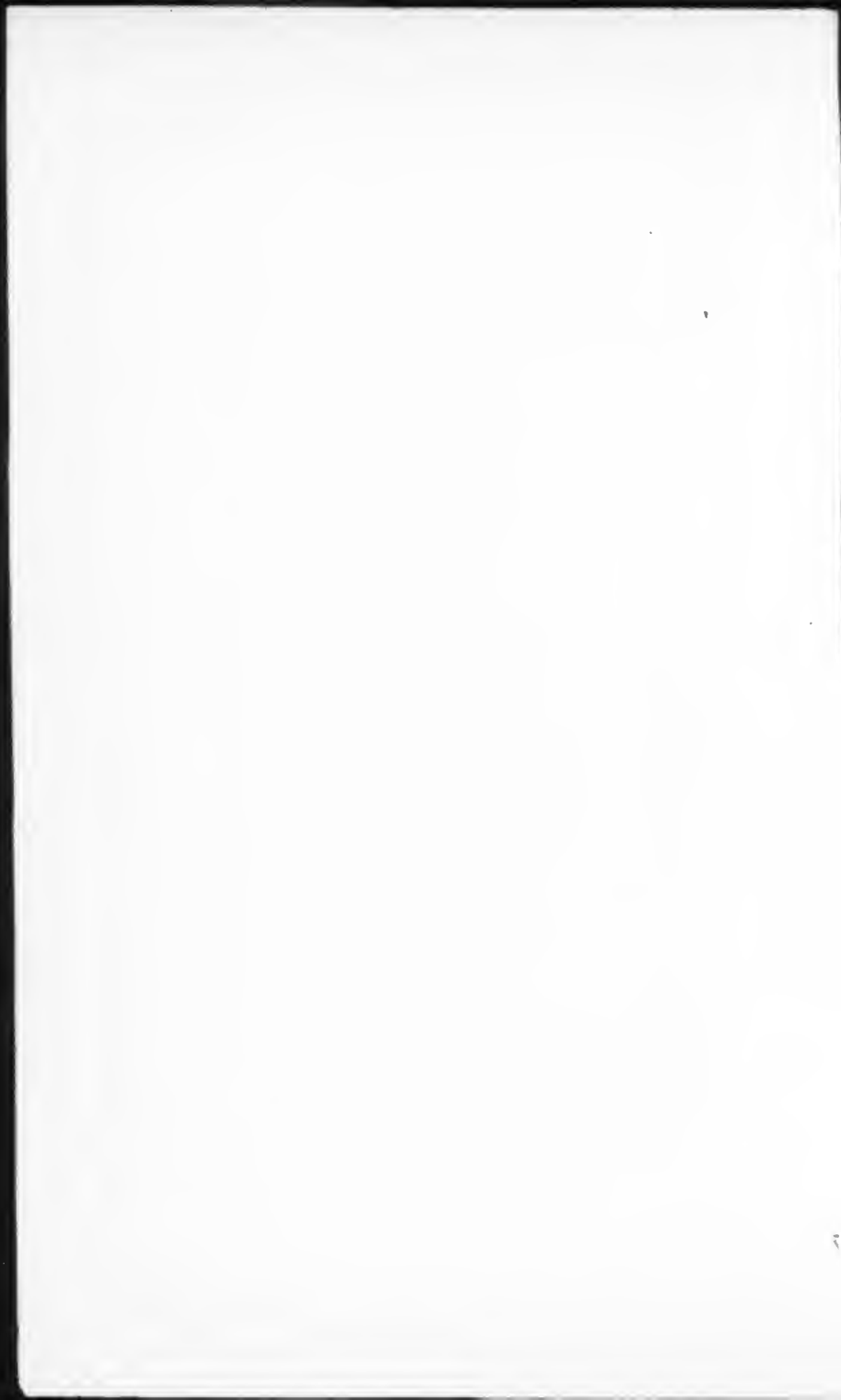
 Queen Anne, game of, 229

 Rabbit, cunning of, Spanish folktales, 59-60
 Rag image burnt by fishermen to avoid ill-luck, 46
 Rainbow, legend of, Mordvin, 105
 Ralston (W. R. S.), death of, 370
 Raven, white feather of the, a charm 56
 —, devil in shape of, 289

- Red Riding Hood story, South African, 167-168
- Revesby, morris dance, 331-355
- Rhymes, children's game, 247-259
- Rhyming formula in games, 239-244
- Riddles, 259-264; incident of, in folktales, 153
- River gods, Aino, 58
- , Mordvin, 72
- , Kelpie, Scotland, 200
- Roe, with transformation into, 284
- Roman practice of keeping the name of the tutelary deity secret, 155-156
- Rosy-apple, lemon, and pear, game of, 210
- Ronse (Denham), *Baldur Story from India*, 61
- Rowan-tree, Scotland, 41
- , protection against witches, 277
- wood, couple-roots made of, 281
- Rules of the Society, 371-372
- Rumpelstiltskin, story-group, 135-163
- Russian festival customs, 85-87
- Sacrifice of animals, Votyak, 129
- Sacrifices, Coorg, 305
- Sacrificial places and feasts, Mordvins, 81-88
- Sagas, church-building legends from, 152-153
- St. John (R. F. S.), *Indo-Burmese folklore*, 306-313
- Sale of wife, Yorkshire, 318
- Sally Walter, game of, 207
- Sanchez (Maria de), *Ears of babies pierced in Spain*, 315
- Sayce (A. H.), *Cairene Folklore*, 191-195
- Scandinavian festival, 178
- folklore, 55-57
- Schools, collection of folktales in, 20-21
- Scotland, bread, 195-198; Kelpie stories, 193-201
- , objection to names being told, 159
- , animal superstitions, 42-43; fishing folklore, 43; tree superstitions, 41-42
- , witchcraft in, 277-286
- Scottish story of Rumpelstiltskin, 145
- Seeds, ceremonial use of, at New Year's festival, 126
- Shadow, devil catching, 284
- Sheaf, the last, 48-49
- Shearing-match, witch assists in, 283
- Sheep sacrifice, Mordvin, 82
- Shell bread, made of first bag of corn, Ireland, 38
- Shivering of sacrificed animals, 129, 130
- Siam, prohibition against using the sovereign's name, 158
- Siberian folklore, 61-62
- Sicilian folklore collection, by Dr. Pitrc, 62-63
- tales, collection of, reviewed, 322-330
- Silver used to shoot witches, 286, 288
- Skill, games of, children, 231-236
- Sky god, the supreme creator of the world, Mordvin, 74
- , god of the, Votyak, 128
- Snake, water, horse's hair turned into, 317
- Solomon's wisdom, story of, 315-317
- Somali, superstition of the hare, 23-24
- Somersetshire, see "Staple Fitzpaine"
- Sorcery, New Guinea, 320
- Sons, destination of good and bad, 70-71
- Sowing, legend of goddess's influence upon, Mordvins, 105
- Spanish folktales, 59
- folklore, 174-175
- Spanning, cows measured by, 282
- Spinning, deformities from, 150
- , goddess of, Mordvin, 104
- , performed by goddess, Mordvin, 105
- Stables, rowan-tree hung on, 277
- Staffordshire sayings, 294-295
- Stag, devil in shape of, 287-288
- Staple Fitzpaine, Somersetshire, devil's stone at, 61
- Stone in the body of raven, produces invisibility if swallowed, 56
- , blue, magical in church at Fladda, 45
- Stork, veneration for, Scandinavia, 57
- Strathdon, witch stories from, 278, 279, 280
- Suffolk story of Rumpelstiltskin, 138-143
- Suicide of bears, Scandinavia, 55
- Sua, prayer to, for good crops, Mordvin, 66
- Sun-god, Mordvin, 71
- Sussex, unluck of divulging child's name, 160
- Sutherlandshire folklore, 53-54
- Swallow, tradition of, Scandinavia, 56
- Swedish story of Rumpelstiltskin, 146-147
- Sword dances, 332, 333

- Tabulation of folk-tales, 3, 8-10, 364
 Tahitians, non-use of words forming part of sovereign's name, 158
 Terry top, Cornish name for Rumpelstiltskin, 144
 Thunder god, Mordvin, 71, 78-79
 Tien, mystical attributes of the name, 155
 Tiger-hunting customs, Coorg, 295
 Tip-cat, game of, 234
 Titteli Ture, Swedish name for Rumpelstiltskin, 147
 Toad superstitious, Scotland, 42
 Tom, Tit, Tot, a Suffolk folktale, 138-143
 Treasure legends, 313
 Tree-spirits, Mordvin, 73; New Guinea, 320
 ——— superstitious, Scotland, 41
 Trees, sacred, sacrifices offered at their roots, Mordvins, 66
 Trinidad, story from, 161
 Truckle the Trencher, game of, 238
 Twelfth Night festival, Mordvin, 128
- Udal (J. S.), *Dorsetshire Children's Games*, 202-264
- Vargaluska, Dancing, Magyar name for Rumpelstiltskin, 150
 Village-god, Mordvin, 71
 Virgin, Blessed, Mary, and the Lapping, tradition of, 57
 Votyaks, tribe of the Mordvins, 128-129
- Wall flowers, game of, 214
 Wasps, objections to, Mordvin, 106
 Water, divination by, Spain, 174
 ———, witch's power over, 285
 Water-god, Mordvin, 72
 ———, the personification of evil, Votyak, 128
 Water-snake, horse-hair turned into, 317
- Water-spirits, evil among the Mordvins, 67, 70
 Weather prognostications in rhymes, 249
 Wells, miraculous powers of, Wexford, 38; American Indian, 40
 Wells and springs, god of, Mordvin, 72
 Wexford folklore, 38-40
 What are you weeping for, game of, 209
 When first we went to school, game of, 218
 Whistling at sea, 47
 Whorl, stone, kept at mills, in Scotland, 201
 Whuppity stoorie, Scottish name for Rumpelstiltskin, 146
 Widow's festival, Mordvin, 113-115
 Wife-selling, Yorkshire, 318
 Winterkobble, Hungarian name for Rumpelstiltskin, 146
 Witch, superstitions about, 277-286
 ———, methods of finding, 279; of undoing work by, 280-282; deeds done by, 282-286
 Witch story, Lancashire, 60-61
 Witch of Badachallach, 284-286
 Witch's tree, Scotland, 41
 Witchcraft, punishment of, Aberdeenshire, 176
 ———, wolves connected with, 55
 Woden legends, quoted, 153-154
 Wolf, superstitious concerning, Scandinavia, 55
 Women, married, festival of, Mordvin, 116-124
 ———, pregnant, bears believed to attack, 55
 Wreck caused by witchcraft, 283
- Yellowhammer, rhyme in Aberdeenshire, 175
 Yeth hounds, Devonshire, 265
 Yorkshire harvest custom, 50
 Yorkshire, wife-selling, 318





40
Part

THE
FOLK-LORE JOURNAL.

123909

VOL. VII.

(JANUARY—DECEMBER 1889.)



Alter et Idem.

LONDON:
PUBLISHED FOR THE FOLK-LORE SOCIETY
BY ELLIOT STOCK, 62, PATERNOSTER ROW.

1889.

[~~XXI~~] 24